



Distr.
GENERAL

A/54/159
2 July 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 118 первоначального перечня*

ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ
И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее письмо Председателя Комиссии ревизоров от 29 июня 1999 года, препровождающее доклад Комиссии о выполнении ее рекомендаций, который представляется в соответствии с резолюцией 52/212 в Генеральной Ассамблее от 31 марта 1998 года.

* A/54/50.

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

КОМИССИЯ РЕВИЗОРОВ

Нью-Йорк

Факс: (212) 963-3684

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Председателя Комиссии ревизоров от 29 июня 1999 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров о выполнении ее рекомендаций, который представляется в соответствии с пунктом 5 резолюции 52/212 В Генеральной Ассамблеи от 31 марта 1998 года (см. добавление).

Осей Туту ПРЕМПЕХ
Генеральный ревизор Ганы
и Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

ДОБАВЛЕНИЕ

Доклад Комиссии ревизоров о выполнении ее рекомендаций

1. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 52/212 В от 31 марта 1998 года Генеральная Ассамблея согласилась с предложениями Комиссии ревизоров в отношении внесения улучшений в сферу осуществления ее рекомендаций, утвержденных Ассамблеей, при условии соблюдения положений этой резолюции, указанных в пункте 2 ниже. Предложения Комиссии, препровожденные Генеральной Ассамблее в записке Генерального секретаря (А/52/753), включали следующие основные элементы:

- a) необходимость конкретного указания графиков осуществления рекомендаций;
- b) указание должностных лиц, отвечающих за осуществление рекомендаций;
- c) создание эффективного механизма для укрепления надзора за осуществлением рекомендаций по итогам ревизий. Создать такой механизм можно было бы путем образования специального комитета, состоящего из старших должностных лиц, или путем назначения координатора по вопросам ревизии и надзора;
- d) изменения в практике представления докладов о ходе осуществления рекомендаций, которые административные руководители организаций и программ системы Организации Объединенных Наций должны представлять Генеральной Ассамблее в соответствии с ее резолюцией 48/216 В от 23 декабря 1993 года. В целях обеспечения единообразия и улучшения наблюдения за ходом осуществления рекомендаций Комиссия предложила, чтобы все соответствующие доклады представлялись Ассамблее на ежегодной основе. Комиссия обязалась рассматривать эти доклады и представлять Генеральной Ассамблее сводный доклад о ходе осуществления рекомендаций.

2. В резолюции 52/212 В Генеральная Ассамблея подчеркнула, что главную административную ответственность за осуществление рекомендаций Комиссии ревизоров должны, как и прежде, нести главы департаментов и руководители программ. Ассамблея также одобрила предложения Комиссии ревизоров о необходимости совершенствования формата докладов о ходе осуществления рекомендаций посредством указания в них ранга или должности отдельных должностных лиц, отвечающих за осуществление рекомендаций Комиссии (на должностях уровня руководителя программы или главы департамента, в зависимости от обстоятельств), и представления объяснений в случае невыполнения рекомендаций в полном объеме и в установленные сроки.

3. В настоящем всеобъемлющем докладе рассматривается деятельность организаций, по которым Комиссия представляет доклады на двухгодичной основе, и в него включены замечания Комиссии по докладам Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Организацией Объединенных Наций и ее фондами и программами (А/54/40 и Add.1). Деятельность программ, по которым доклады Комиссии уже представляются на ежегодной основе (операции по поддержанию мира и добровольные фонды, находящиеся в ведении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев), не включена в настоящий доклад, а рассматривается, как и прежде, в приложении к соответствующему докладу Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблее. В докладе рассматриваются рекомендации, которые не были выполнены, рекомендации, которые в силу развития событий устарели и потому не могут быть выполнены, и рекомендации, которые были выполнены частично. В докладе приводятся также замечания

Комиссии о ходе осуществления ее рекомендаций Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций, информация о чем была представлена непосредственно Комиссии.

4. Комиссия предлагает представлять всеобъемлющий доклад об осуществлении ее рекомендаций в конце первого года каждого двухгодичного периода. В целях недопущения дублирования Комиссия не планирует представлять такой доклад в конце каждого двухгодичного периода, поскольку в качестве приложения к соответствующим докладам будут представляться замечания Комиссии об осуществлении рекомендаций отдельными организациями.

II. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

5. Комиссия проанализировала, насколько организации выполняли положения резолюции 52/212 В. Соответствующая информация приводится ниже.

1. Необходимость конкретного указания графиков осуществления рекомендаций

6. Из 13 организаций, сообщивших об осуществлении рекомендаций Комиссии, 10 организаций в целом включили в свои доклады графики (Организация Объединенных Наций, Центр по международной торговле (ЦМТ), Университет Организации Объединенных Наций (УООН), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП) и Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов. Три организации не включили в свои доклады графики осуществления большинства или, в некоторых случаях, каких-либо рекомендаций Комиссии (Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) и Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций).

2. Указание должностных лиц, отвечающих за осуществление рекомендаций

7. Из 13 организаций 7 организаций (Организация Объединенных Наций, ПРООН, БАПОР, ЮНИТАР, ЮНФПА, Хабитат и ЮНДКП) указали должностных лиц, отвечающих за осуществление рекомендаций. ЦМТ и ЮНИСЕФ сообщили Комиссии, что надзор за осуществлением всех рекомендаций осуществляет один сотрудник. Другие 4 организации (УООН, ЮНЕП, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций) не включили в свои доклады соответствующую информацию по большинству рекомендаций Комиссии.

3. Создание эффективного механизма для укрепления надзора

8. В целом организации создали эффективные механизмы для укрепления надзора за осуществлением рекомендаций по итогам ревизий, например учредив специальные комитеты или добавив в круг ведения существующих комитетов задачу контролировать осуществление рекомендаций Комиссии ревизоров.

III. ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

9. В целом Комиссия отметила, что из 156 рекомендаций по 13 организациям, деятельность которых рассматривается в настоящем докладе, 48 рекомендаций были выполнены в полном объеме, 100 рекомендаций были выполнены частично, 4 рекомендации не были выполнены вообще, а в остальных 4 случаях организации не смогли выполнить рекомендации, поскольку они устарели в силу развития событий. Информация по отдельным организациям приводится в приложении к настоящему докладу.

10. Комиссия обращает внимание Генеральной Ассамблеи на прогресс, достигнутый Организацией Объединенных Наций и ее фондами и программами в решении проблемы 2000 года, которая угрожает всем информационным системам. Большинству организаций, деятельность которых рассматривается в настоящем докладе, Комиссия рекомендовала принять меры по повышению степени их готовности к решению проблемы 2000 года. Несмотря на существенный прогресс, о котором сообщили несколько организаций (ЮНИСЕФ, ЮНФПА, ЮНДКП, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций), Комиссия предлагает всем организациям обеспечить готовность всех их систем к использованию после наступления 2000 и их всестороннюю проверку, а также разработать соответствующие планы чрезвычайных действий для продолжения их деятельности в случае сбоя в системах.

А. Организация Объединенных Наций (А/53/5, том I, глава II)¹

Рекомендации, которые были выполнены частично

11. Комиссия отмечает, что Организацией Объединенных Наций принимаются меры по выполнению следующих рекомендаций. Когда это уместно, Комиссия приводит свои замечания:

- а) Рекомендация, пункт 9(а). Устранить недостатки в наборе, вознаграждении и оценке работы экспертов и консультантов (1990-1991 годы и 1994-1995 годы);
- б) Рекомендация, пункт 9(б). Разработать и внедрить систему развития карьеры (1992-1993 годы);
- с) Рекомендация, пункт 11(а). Совершенствовать контроль, с тем чтобы обеспечить как можно более точное соответствие окончательных расходов по каждому разделу и функциональному подразделению выделенным на двухгодичный период ассигнованиям;
- д) Рекомендация, пункт 11(б). Объединить все системы учета в рамках Комплексной системы управленческой информации (ИМИС);
- е) Рекомендация, пункт 11(с). Внести изменения в третью очередь ИМИС, с тем чтобы устранить необходимость внесения существенных корректировок в счета дебиторской и кредиторской задолженности вне ИМИС; представлять подробную информацию о дебиторах/кредиторах по каждой статье дебиторской и кредиторской задолженности; дать Организации возможность активно взыскивать причитающиеся средства, особенно по давно просроченным счетам;
- ф) Рекомендация, пункт 11(д). Достаточно заблаговременно планировать крупные работы по текущему ремонту, с тем чтобы избежать необходимости заключения контрактов на чрезвычайной основе, выделять соответствующее время для процесса утверждения, получать

выгодные предложения и иметь достаточно времени для проверки справочной информации о подрядчиках и поставщиках;

Замечание. Администрация напомнила всем сотрудникам об их обязанности своевременно составлять годовые планы закупок.

г) Рекомендация, пункт 11(е). Обеспечить, чтобы перспективные участники торгов располагали достаточным временем для представления предложений;

h) Рекомендация, пункт 11(ф). Включить в Руководство по закупкам руководящие принципы проведения открытых торгов и конкретно указать в нем, как часто Комитет по обзору списка поставщиков проводит обзор оценки потенциальных поставщиков;

i) Рекомендация, пункт 11(г). В срочном порядке разработать и реализовать на практике стратегию развития карьеры;

j) Рекомендация, пункт 11(д). Рассмотреть возможность создания системы, в соответствии с которой пользователи общих услуг будут обязаны оплачивать такие услуги на пропорциональной основе;

к) Рекомендация, пункт 11(з). Просить отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене утвердить комплекс ключевых оперативных показателей, предложенных Генеральным секретарем в отношении конференционных служб, и разработать оперативные показатели в отношении других видов услуг;

l) Рекомендация, пункт 11(и). Выделить конференционные центры Экономической комиссии для Африки (ЭКА) и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) в самостоятельные хозрасчетные единицы и все расходы, связанные с их эксплуатацией, соотносить с соответствующими поступлениями в целях более точного определения уровня их окупаемости;

м) Рекомендация, пункт 11(к). Контролировать и ускорить процесс подготовки к решению проблемы 2000 года; провести полную проверку всех систем, включая системы, которые, как считается, пригодны к использованию после наступления 2000 года ввиду их недавней разработки, на соответствие предъявляемым требованиям, с тем чтобы иметь достаточно времени для устранения любых недостатков во избежание возникновения каких-либо неожиданностей при наступлении нового тысячелетия; официально проверить готовность ИМИС к использованию после наступления 2000 года; разработать для всех важнейших систем планы действий на случай непредвиденных обстоятельств;

Замечание. Комиссия отметила создание группы по управлению решением проблемы 2000 года для практического руководства работой. Комиссия предлагает Организации Объединенных Наций обеспечить готовность всех ее систем к использованию после наступления 2000 года и их всестороннюю проверку, а также разработать соответствующие планы чрезвычайных действий для продолжения ее деятельности в случае сбоя в системах.

н) Рекомендация, пункт 23. Продолжать учитывать рекомендацию за двухгодичный период 1994-1995 годов о необходимости изменения представляемых Генеральной Ассамблее докладов об исполнении бюджета для отражения фактических расходов и прогнозов ближе к концу двухгодичного периода в контексте ввода в эксплуатацию третьей очереди ИМИС;

o) Рекомендация, пункт 48. Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций следует рассмотреть вопрос об объеме подтверждающей информации, прилагаемой к авизо внутренних расчетов, с тем чтобы обеспечить включение достаточно подробных сведений, позволяющих проверять и должным образом регистрировать операции; Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций и Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве следует наладить более регулярный контроль за авизо внутренних расчетов и обеспечить их выверку, с тем чтобы к концу финансовых периодов такие операции были должным образом отражены на счетах; следует включать в финансовые ведомости валовые суммы по авизо внутренних расчетов, должным образом указывая их в качестве операций, подлежащих обработке;

p) Рекомендация, пункт 63. ЭКА и Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби следует обеспечить выверку банковских счетов за весь период, а несогласующиеся позиции незамедлительно изучить на предмет необходимой корректировки счетов;

q) Рекомендация, пункт 89. Обеспечить, чтобы в контрактах, заключаемых в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, указывались причины, на основании которых производятся авансовые платежи;

r) Рекомендация, пункт 98. Приложить усилия для возмещения ненадлежащим образом уплаченных налогов и предпринять дальнейшие попытки урегулировать с национальным правительством вопрос об уплате налогов на закупки;

s) Рекомендация, пункт 144. Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве и Отделению Организации Объединенных Наций в Вене следует вести учет своих действий по набору и назначению сотрудников, с тем чтобы содействовать выявлению и анализу причин задержек и принятию соответствующих мер;

Замечание. Комиссия отмечает, что в Комплексной системе управленческой информации будет предусмотрена система по набору кадров и соответствующему контролю, которая, как ожидается, должна была быть введена в действие к 30 июня 1999 года.

t) Рекомендация, пункт 224. ЮНКТАД следует внедрить процедуры распределения средств по проектам, финансируемым из ее целевых фондов.

12. Комиссия будет продолжать следить за ходом осуществления этих рекомендаций.

В. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО
(А/53/5, том III, глава II)²

Рекомендации, которые не были выполнены

13. Рекомендация, пункт 10(a). Во взаимодействии с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций ЦМТ следует пересмотреть практику учета отсроченных расходов и отсроченных поступлений для обеспечения ее соответствия оптимальной практике бухгалтерского учета.

Замечание. ЦМТ не прокомментировал данную рекомендацию. Комиссия обсудила данный вопрос с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, которые согласились приступить к такому пересмотру.

14. Рекомендация, пункт 10(d). ЦМТ следует обеспечить, чтобы в рамках разработки проектов принимались надлежащие меры для сбора базовых данных в целях содействия проведению в будущем оценки результативности проектов.

Замечание. Комиссия соглашается с тем, что ЦМТ трудно определить результативность непосредственно его проектов; вместе с тем Комиссия предлагает ЦМТ предусмотреть на этапе разработки проектов механизм оценки их результативности. Комиссия планирует продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках анализа функционирования Общего целевого фонда ЦМТ.

Рекомендации, которые были выполнены частично

15. Комиссия отмечает, что ЦМТ принимаются меры по выполнению следующих рекомендаций. Когда это уместно, Комиссия приводит свои замечания:

а) Рекомендация, пункт 10(c). Обеспечить, чтобы документы по проектам имели единый формат, подкреплялись оценкой потребностей и предусматривали механизмы эффективного контроля и оценки;

б) Рекомендация, пункт 10(e). Разработать в первоочередном порядке показатели результатов деятельности ЦМТ и системы учета и обобщения соответствующих данных для проведения ежегодной оценки результативности деятельности;

с) Рекомендация, пункт 10(g). Усовершенствовать планирование и порядок определения приоритетности научных исследований и разработок, взяв на вооружение более взвешенный подход, и повысить эффективность надзора за работой подрядчиков для обеспечения своевременного осуществления мероприятий;

д) Рекомендация, пункт 10(h). ЦМТ следует обеспечить проверку готовности всех систем к использованию после наступления 2000 года, с тем чтобы имелось достаточно времени для устранения любых недостатков.

Замечание. Комиссия предлагает ЦМТ обеспечить готовность всех ее систем к использованию после наступления 2000 года и провести их всестороннюю проверку до конца 1999 года, а также разработать соответствующие планы чрезвычайных действий для продолжения его деятельности в случае сбоя в системах.

16. Комиссия будет продолжать следить за ходом осуществления этих рекомендаций.

С. Университет Организации Объединенных Наций
(A/53/5, том IV, глава II)³.

Рекомендация, которая не была выполнена

17. Рекомендация, пункт 9(f). УООН следует продолжать поиск путей увеличения объема поступлений от использования здания его штаб-квартиры и изыскивать способы сокращения расходов на эксплуатацию и содержание здания.

Замечание. Комиссия признает трудности, с которыми сталкивается УООН, и предлагает Университету продолжать предпринимать усилия по изучению возможностей увеличения объема поступлений, например путем нахождения подходящих клиентов для аренды помещений в здании

штаб-квартиры. Комиссия предлагает также УООН предпринять дальнейшие усилия по сокращению расходов на эксплуатацию и содержание здания.

Рекомендация, которая устарела в силу развития событий

18. Рекомендация, пункт 9(b). УООН следует активизировать усилия в целях обеспечения необходимого объема поступлений.

Замечание. Комиссия предлагает УООН следить за развитием событий для обеспечения того, чтобы в случае возникновения потребности в новых мероприятиях он был в состоянии обеспечить необходимый объем поступлений.

Рекомендации, которые были выполнены частично

19. Комиссия отмечает, что УООН принимаются меры по выполнению следующих рекомендаций. Когда это уместно, Комиссия приводит свои замечания:

а) Рекомендация, пункт 9(a). Либо давать полную информацию об обязательствах по выплате пособий в связи с окончанием службы, пособий при выходе в отставку и отпускных пособий, либо отражать соответствующую информацию в примечаниях к финансовым ведомостям;

б) Рекомендация, пункт 9(c). Разработать стратегию и план действий с указанием конкретных сроков в целях увеличения доли консультантов и экспертов из развивающихся стран в соответствии с уставом Университета;

с) Рекомендация, пункт 9(d). Пересмотреть вопрос о необходимости сохранения в силе двух давно просроченных невыполненных заявок на консультационные услуги и в зависимости от решения принять меры к тому, чтобы взыскать выплаченные авансы;

д) Рекомендация, пункт 9(e). Определить оптимальное штатное расписание с учетом деятельности Университета и предпринять усилия по заполнению вакансий.

Замечание. Комиссия отметила, что некоторые из основных вакантных должностей были заполнены в 1998 году, и, насколько понимает Комиссия, УООН предлагает заполнить другие должности категории специалистов во второй половине 1999 года.

20. Комиссия будет продолжать следить за ходом осуществления этих рекомендаций.

D. Программа развития Организации Объединенных Наций
(A/53/5/Add.1, глава II)⁴

Рекомендация, которая не была выполнена

21. Рекомендация, пункт 10(d). ПРООН следует рассмотреть целесообразность сокращения размеров авансового финансирования учреждений и, по возможности, перейти к системе возмещения фактических расходов, что уменьшило бы риски, связанные с движением наличных средств, и улучшило бы финансовый контроль.

Замечание. Комиссия отмечает вывод ПРООН о том, что у учреждений нет возможности финансировать программные мероприятия ПРООН в порядке предоплаты. Комиссия будет

продолжать следить за уровнем авансовых платежей учреждениям для обеспечения того, чтобы они не превышали разумных потребностей, определенных ПРООН.

Рекомендации, которые были выполнены частично

22. Комиссия отмечает, что ПРООН принимаются меры по выполнению следующих рекомендаций. Когда это уместно, Комиссия приводит свои замечания:

- a) Рекомендация, пункт 10(a). Четко разграничивать обязанности по затребованию, получению товаров и ведению инвентарных списков товарно-материальных запасов;
 - b) Рекомендация, пункт 10(b). Принять меры по внесению поправок в финансовые положения ПРООН, с тем чтобы потери в результате колебания обменных курсов относились на счет расходов, как это требуется в пункте 29 стандартов учета системы Организации Объединенных Наций и в соответствии с практикой, принятой в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;
 - c) Рекомендация, пункт 10(f). Подтвердить нынешнюю политику в отношении поиска освобожденных от арендной платы служебных помещений для отделений на местах;
 - d) Рекомендация, пункт 10(g). Подготовить перспективный план ремонта и перестройки занимаемых помещений;
 - e) Рекомендация, пункт 10(h). Собрать и проанализировать данные о стоимости электроэнергии и ее потреблении в занимаемых помещениях, с тем чтобы облегчить проведение сопоставлений и выявить случаи перерасхода энергии и чрезмерных затрат;
 - f) Рекомендация, пункт 10(i). Стандартизировать установленные в ПРООН процедуры оценки объема инвестиций в проекты, связанные с информационными технологиями, с тем чтобы полностью учесть финансовые и нефинансовые выгоды, равно как и оперативные потребности;
 - g) Рекомендация, пункт 10(j). Обеспечить проверку готовности всех систем к использованию после наступления 2000 года, с тем чтобы имелось достаточно времени для устранения любых недостатков;
- Замечание. Комиссия предлагает ПРООН обеспечить готовность ее систем к использованию после наступления 2000 года и их всестороннюю проверку до конца 1999 года, а также разработать соответствующие планы продолжения ее деятельности в случае сбоя в системах.
- h) Рекомендация, пункт 10(k). Оценить финансовые и нефинансовые выгоды, ожидаемые от программы управления изменениями, и использовать эти оценки для определения всех потребностей в инвестициях в связи с инициативой по осуществлению изменений;
 - i) Рекомендация, пункт 10(l). Разработать соответствующие показатели результатов деятельности и критерии оценки конкретных мероприятий по осуществлению изменений, увязав их непосредственно с основными задачами процесса изменений;
 - j) Рекомендация, пункт 89. Установить общие для всей организации нормы обеспеченности служебными помещениями с учетом должностных обязанностей сотрудников того или иного класса;

к) Рекомендация, пункт 100. Обеспечить включение в доклады о ходе выполнения проектов сводок расходов по проекту в сопоставлении с общими ассигнованиями на весь проект и с ассигнованиями по бюджетам на двухгодичные периоды;

л) Рекомендация, пункт 103. Предложить страновым отделениям как можно скорее приступить к использованию бюджетного модуля;

м) Рекомендация, пункт 135. Установить четкий порядок финансирования всей суммы расходов в связи с инициативой по управлению изменениями.

23. Комиссия будет продолжать следить за ходом осуществления этих рекомендаций.

Е. Детский фонд Организации Объединенных Наций
(A/53/5/Add.2, глава II)⁵

Рекомендации, которые устарели в силу развития событий

24. Рекомендация, пункт 11(d). ЮНИСЕФ следует обеспечить утверждение задним числом четырех проектов, осуществление которых было начато без санкции Исполнительного совета.

Замечание. Комиссия соглашается с тем, что в утверждении проектов Исполнительным советом более нет необходимости.

25. Рекомендация, пункт 11(k). Администрации следует принять соответствующие меры для установления ответственности в целях возмещения ущерба в сумме 445 000 долл. США, понесенного ЮНИСЕФ в результате мошенничества при составлении отчетности по операциям в одном полевом отделении.

Замечание. Комиссия отмечает, что по рекомендации юристов ЮНИСЕФ решил не возбуждать иска вследствие малой вероятности возмещения каких-либо финансовых средств.

Рекомендации, которые были выполнены частично

26. Комиссия отмечает, что ЮНИСЕФ принимаются меры по выполнению следующих рекомендаций. Когда это уместно, Комиссия приводит свои замечания:

а) Рекомендация, пункт 11(a). Усиление надзорных функций по проверке платежных ведомостей, касающихся оказания помощи правительствам наличными средствами, с тем чтобы они были надлежащим образом подтверждены полными и подробными документами;

б) Рекомендация, пункт 11(b). Расширить и активизировать деятельность по сбору средств, в частности в отношении общих ресурсов, а также усилить надзор и контроль за расходованием средств;

с) Рекомендация, пункт 11(c). Активизировать усилия по обеспечению поступления от правительств официальных документов, подтверждающих получение материалов и оборудования;

д) Рекомендация, пункт 11(e). Обеспечить проверку готовности всех систем к использованию после наступления 2000 года, с тем чтобы иметь достаточно времени для устранения любых недостатков;

Замечание. Комиссия отмечает, что ЮНИСЕФ было намечено на июнь 1999 года проведение учебных мероприятий по моделированию наступления 2000 года, в которых должны были принять участие штаб-квартира, некоторые региональные и полевые отделения. Комиссия предлагает ЮНИСЕФ обеспечить готовность всех ее систем к использованию после наступления 2000 года и их всестороннюю проверку до конца 1999 года, а также разработать соответствующие планы чрезвычайных действий для продолжения своей деятельности в случае сбоя в системах.

e) Рекомендация, пункт 11(f). Обеспечить, чтобы набор консультантов осуществлялся в полном соответствии с установленными правилами и процедурами;

f) Рекомендация, пункт 11(g). Для повышения финансовой результативности деятельности Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций разработать новые стратегии маркетинга, рекламы и стимулирование сбыта для увеличения продаж и мобилизации большего объема средств;

g) Рекомендация, пункт 11(h). Сократить сроки для переводов национальными комитетами ЮНИСЕФ выручки от продаж в целях ускорения получения этих поступлений;

h) Рекомендация, пункт 11(i). Обеспечить соблюдение всеми национальными комитетами требований в отношении отчетности по кассовым операциям.

27. Комиссия будет продолжать следить за ходом осуществления этих рекомендаций.

Г. Ближневосточное агентство для помощи палестинским беженцам и организации работ (А/53/5/Add.3, глава II)⁶

Рекомендации, которые были выполнены частично

28. Комиссия отмечает, что БАПОР принимаются меры по выполнению следующих рекомендаций. Когда это уместно, Комиссия приводит свои замечания:

a) Рекомендация, пункт 8(a). Ассигнования на целевые проекты следует выделять только после получения достаточных по объему взносов от доноров;

b) Рекомендация, пункт 8(d). Агентству следует пересмотреть свои стратегии мобилизации средств и обеспечить строгий контроль за выполнением соглашений с донорами и соблюдением порядка заключения контрактов;

Замечание. Комиссия признает, что администрацией предпринимаются усилия по сокращению оперативных и накладных расходов и одновременной мобилизации поддержки доноров для обеспечения предоставления услуг палестинским беженцам. В своих будущих ревизиях Комиссия проанализирует эффективность проводящегося обзора порядка заключения контрактов.

c) Рекомендация, пункт 8(e). Группе по контролю за проектами следует предоставить необходимые ресурсы для обеспечения более эффективного контроля за осуществлением проектов БАПОР;

d) Рекомендация, пункт 8(f). Принять меры в целях получения причитающихся от доноров сумм и перечислить в общий фонд в качестве возмещения суммы в размере 11,2 млн. долл. США, израсходованных на проект по строительству больницы в Газе;

е) Рекомендация, пункт 41. Администрации следует полностью соблюдать действующую инструкцию, согласно которой до утверждения проектов должны быть получены необходимые разрешения на использование земельных участков;

ф) Рекомендация, пункт 57. Следует совершенствовать порядок отбора подрядчиков и заключения контрактов посредством постоянного обновления списка поставщиков для обеспечения того, чтобы для привлечения к осуществлению проектов БАПОР рассматривались кандидатуры только квалифицированных подрядчиков. Кроме того, администрации следует строго контролировать соблюдение условий заключенных контрактов для обеспечения того, чтобы выполняемая подрядчиками работа отвечала предъявляемым требованиям, не допускались перерасход средств и затягивание сроков осуществления контрактов и строго соблюдались положения о возмещении убытков;

г) Рекомендация, пункт 61. Фонду обеспечения персонала следует принять решение в отношении размещения инвестиций в странах, которые не освобождают Фонд от уплаты налогов. Кроме того, следует принять более эффективные меры для возмещения суммы налогов, удержанных с Фонда;

h) Рекомендация, пункт 63. Следует пересмотреть руководство по проведению ревизий для учета изменений в операциях Агентства;

Замечание. Комиссия отмечает, что пересмотр руководства по проведению ревизий идет полным ходом, и надеется, что он будет завершен без каких-либо задержек.

i) Рекомендация, пункт 66. В целях повышения эффективности работы сотрудников Группы внутренней ревизии БАПОР следует предусмотреть в бюджете ассигнования для расширения профессиональной подготовки сотрудников Группы внутренней ревизии;

j) Рекомендация, пункт 69. Обеспечить проверку готовности всех систем к использованию после наступления 2000 года, с тем чтобы имелось достаточно времени для устранения любых недостатков.

Замечание. Комиссия предлагает БАПОР обеспечить готовность ее систем к использованию после наступления 2000 года и их всестороннюю проверку до конца 1999 года, а также разработать соответствующие планы чрезвычайных действий для продолжения ее деятельности в случае сбоя в системах.

29. Комиссия будет продолжать следить за ходом осуществления этих рекомендаций.

г. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (A/53/5/Add.4, глава II)⁷

Рекомендации, которые были выполнены частично

30. Комиссия отмечает, что ЮНИТАР принимаются меры по выполнению следующих рекомендаций:

а) Рекомендация, пункт 10(b). Принять меры для зачета непогашенных авизо внутренних расчетов, которые выявляются в ходе проводимой в конце года сверки бухгалтерских документов ПРООН и ЮНИТАР;

b) Рекомендация, пункт 10(d). Получить в Управлении по правовым вопросам разъяснение в отношении правильности планируемого порядка повышения в должности до его внедрения;

c) Рекомендация, пункт 10(e). Документально отразить порядок оценки показателей работы сотрудников для обеспечения прозрачности;

d) Рекомендация, пункт 10(f). Провести обзор своей закупочной деятельности с учетом новой практики в области закупок, которая будет внедрена Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве.

31. Комиссия будет продолжать следить за ходом осуществления этих рекомендаций.

н. Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/53/5/Add.6, глава II)⁸

Рекомендация, которая устарела в силу развития событий

32. Рекомендация, пункт 12(h). Пересмотреть сводку отчетов по управлению проектами и включить в нее конкретные мероприятия, а также обеспечить возможность внесения в нее уточнений на постоянной основе, что станет эффективным инструментом управления проектами.

Замечание. ЮНЕП считает, что в сводке отчетов по управлению проектами перечисляются все ожидаемые и полученные отчеты и что имеются альтернативные механизмы сбора всеобъемлющей информации о ходе осуществления проекта для соблюдения требований в отношении оценки и отчетности, в том числе по конкретным мероприятиям. Поэтому ЮНЕП пришла к выводу об отсутствии необходимости во включении конкретных мероприятий в эти отчеты. Комиссия проанализирует эти альтернативные механизмы отчетности для того, чтобы удостовериться в достижении целей рекомендации.

Рекомендации, которые были выполнены частично

33. Комиссия отмечает, что ЮНЕП принимаются меры по выполнению следующих рекомендаций. Когда это уместно, Комиссия приводит свои замечания:

a) Рекомендация, пункт 12(b). Провести обзор всех невыплаченных объявленных взносов по различным фондам и предусмотреть в счетах соответствующие резервы, если получение средств представляется сомнительным;

Замечание. Комиссия совместно с ЮНЕП изучит вопрос о том, чьей прерогативой должно быть утверждение резервов на случай невыплаты объявленных взносов или списание невыплаченных объявленных взносов.

b) Рекомендация, пункт 12(c). Продолжать предпринимать усилия по обеспечению того, чтобы учреждения-исполнители, которые обязаны предоставлять заключения ревизоров в отношении средств, выделенных Фондом окружающей среды, делали это оперативно после окончания финансового периода;

c) Рекомендация, пункт 12(d). Установить систему периодического рассмотрения дебиторской задолженности для взыскания соответствующих средств и/или проведения корректировки статей;

d) Рекомендация, пункт 12(е). В кратчайшие сроки провести сверку всех непогашенных в течение длительного срока авизо внутренних расчетов и перейти на систему их ежемесячной сверки на основе консультаций с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций;

e) Рекомендация, пункт 61. Обеспечить соблюдение порядка принятия мер по решениям Инвентаризационного совета и осуществлять выборочный контроль за их выполнением.

34. Комиссия будет продолжать следить за ходом осуществления этих рекомендаций.

I. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения
(A/53/5/Add.7, глава II)⁹

Рекомендации, которые были выполнены частично

35. Комиссия отмечает, что ЮНФПА принимаются меры по выполнению следующих рекомендаций. Когда это уместно, Комиссия приводит свои замечания:

a) Рекомендация, пункт 7(а). Следует обновить Справочник ЮНФПА по вопросам политики и процедур;

b) Рекомендация, пункт 9(а). Указывать в примечании к финансовым ведомостям стоимость взносов натурой;

c) Рекомендация, пункт 9(с). Внести изменения в финансовые положения, с тем чтобы предусмотреть отнесение потерь в связи с колебанием обменных курсов, если речь не идет о добровольных взносах, на счет расходов в соответствии с практикой, принятой в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;

d) Рекомендация, пункт 9(ф). Достичь договоренности с правительствами о том, чтобы они либо безвозмездно предоставляли служебные помещения, либо делали взносы в счет покрытия соответствующих расходов;

e) Рекомендация, пункт 9(h). Провести всеобъемлющий кадровый анализ, включая оценку соотношения между численностью персонала в штаб-квартире и отделениях на местах, для достижения соответствующей сбалансированности между децентрализацией и контролем и достаточной обеспеченности кадрами отделений на местах;

f) Рекомендация, пункт 9(к). Обеспечить проверку готовности всех систем к использованию после наступления 2000 года, с тем чтобы имелось достаточно времени для устранения любых недостатков;

Замечание. Комиссия с удовлетворением отмечает заверения ЮНФПА о степени его готовности к решению проблемы 2000 года. Комиссия предлагает ЮНФПА обеспечить готовность всех его систем к использованию после наступления 2000 года и их всестороннюю проверку до конца 1999 года, а также разработать соответствующие планы чрезвычайных действий для продолжения его деятельности в случае сбоя в системах.

g) Рекомендация, пункт 2б. Принять меры по взысканию просроченных авансов для покрытия путевых расходов, использование которых не было подтверждено документально в установленные сроки, в том числе, в случае необходимости, по вычету из соответствующих сумм

из оклада, если требования на оплату путевых расходы не представлены в течение двух недель с момента фактической поездки, как это предусматривается в положениях ЮНФПА;

h) Рекомендация, пункт 73. Разработать стандарты и руководящие принципы в отношении расходов, связанных с помещениями, и контролировать их эффективность для выявления случаев несоответствия стандартам и отклонения от них;

i) Рекомендация, пункт 94. Провести исследование потенциала отделений на местах, для того чтобы оценить, укомплектованы ли страновые отделения надлежащим персоналом.

36. Комиссия будет продолжать следить за ходом осуществления этих рекомендаций.

Ж. Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов (А/53/5/Add.8, глава II)¹⁰

Рекомендации, которые были выполнены частично

37. Комиссия отмечает, что Хабитат принимаются меры по выполнению следующих рекомендаций. Когда это уместно, Комиссия приводит свои замечания:

a) Рекомендация, пункт 11(a). Осуществлять подготовку финансовых ведомостей в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций;

b) Рекомендация, пункт 11(c). Пересмотреть основы его стратегии в области мобилизации средств в целях увеличения объема взносов, особенно не имеющих целевого характера.

Замечание. Администрация сообщила Комиссии о принятии ею мер по повышению доверия доноров, а также о разработке новой структуры, предусматривающей образование группы по мобилизации ресурсов для разработки стратегий сбора средств. Комиссия отметила, что это подразделение еще не создано.

38. Комиссия будет продолжать следить за ходом осуществления этих рекомендаций.

К. Фонд Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (А/53/5/Add.9, глава II)¹¹

Рекомендации, которые были выполнены частично

39. Комиссия отмечает, что ЮНДКП принимаются меры по выполнению следующих рекомендаций. Когда это уместно, Комиссия приводит свои замечания:

a) Рекомендация, пункт 7. Пересмотреть и упростить свои процедуры финансового учета;

b) Рекомендация, пункт 9(b). В качестве первоочередной задачи завершить разработку руководящих принципов политики контроля над наркотиками и обеспечить их распространение;

c) Рекомендация, пункт 9(c). Подкреплять проектную документацию путем систематического включения в нее базисных и целевых показателей и механизмов контроля и оценки;

d) Рекомендация, пункт 9(d). До утверждения проектов проводить тщательную оценку масштабов решаемой проблемы наркотиков и эффективности предложений по проектам с точки зрения затрат;

e) Рекомендация, пункт 9(e). В необходимых случаях проводить оценку проектов после их завершения для получения более надежной оценки долгосрочного воздействия проектов через несколько лет после завершения деятельности;

f) Рекомендация, пункт 9(f). В качестве первоочередной задачи завершить подготовку учебной программы и материалов для промежуточных и ускоренных курсов подготовки по вопросам современной политики в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами; разработать план подготовки с четко определенными задачами и сроками; принять меры по мобилизации необходимых финансовых ресурсов;

g) Рекомендация, пункт 9(g). Обеспечить проверку готовности всех систем к использованию после наступления 2000 года, с тем чтобы имелось достаточно времени для устранения любых недостатков;

Замечание. Комиссия отмечает прогресс, достигнутый в проведении инвентаризации систем, оценке их готовности к использованию после наступления 2000 года и в конвертировании информационной системы ЮНДКП. Комиссия предлагает ЮНДКП обеспечить готовность ее систем к использованию после наступления 2000 года и их всестороннюю проверку до конца 1999 года, а также разработать соответствующие планы чрезвычайных действий для продолжения ее деятельности в случае сбоя в системах.

h) Рекомендация, пункт 32. Обеспечить своевременную подготовку рамочных программ и включение в программы более глубокого анализа национального законодательства и потенциала правительств, финансовых оценок и информации о накопленном опыте;

i) Рекомендация, пункт 48. Придерживаться более взвешенного подхода при планировании проектов, обеспечивая реалистичность сроков начала осуществления и продолжительности проектов, а также обоснованность механизмов планирования закупок, обеспечения финансовыми ресурсами и исполнения проектов;

j) Рекомендация, пункт 60. Провести обзор своих потребностей в дополнительной помощи от внешних организаций, специализирующихся по связанным с наркотиками проблемам, определить учреждения, которые способны лучше всего удовлетворить эти потребности, и заключить с ними соответствующие соглашения;

k) Рекомендация, пункт 66. ЮНДКП следует:

- i) классифицировать отдельных консультантов в соответствии с более узким перечнем основных областей специализации, что поможет сотрудникам пользоваться списком;
- ii) содействовать использованию списка, обеспечивая его регулярную проверку и обновление;
- iii) проводить периодический анализ того, в специалистах какого профиля в наибольшей степени нуждается Программа, для выявления дефицита консультантов и заблаговременного принятия соответствующих мер до возможного назначения консультантов по проектам;

l) Рекомендация, пункт 69. Повысить прозрачность проводимой Программой оценки работы консультантов и:

i) ввести стандартную форму для документального подтверждения оценки работы всех консультантов, в том числе характеризующей соблюдение ими сроков и бюджетных ограничений и выполнение поставленных задач;

ii) обеспечить последовательное и своевременное проведение оценки по окончании работы консультантов;

m) Рекомендация, пункт 70. Регистрировать результаты оценки работы консультантов в центральном списке, с тем чтобы с ними могли ознакомиться сотрудники Программы.

40. Комиссия будет продолжать следить за ходом осуществления этих рекомендаций.

L. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов
(A/53/5/Add.10, глава II)¹²

Рекомендации, которые были выполнены частично

41. Комиссия отмечает, что Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов принимаются меры по выполнению следующих рекомендаций. Когда это уместно, Комиссия приводит свои замечания:

a) Рекомендация, пункт 9(f). Обеспечить проведение полной, обновленной ежегодной оценки работы каждого сотрудника и ведение централизованного учета оценок работы сотрудников;

b) Рекомендация, пункт 9(g). Выявить недостатки в существующих финансовых отчетах, определить основные виды требуемой информации и принять решение о форме и частоте представления отчетов;

c) Рекомендация, пункт 9(h). Обеспечить проверку готовности всех систем к использованию после наступления 2000 года, с тем чтобы имелось достаточно времени для устранения любых недостатков.

Замечание. Комиссия с удовлетворением отмечает заверения Управления о степени его готовности к решению проблемы 2000 года. Комиссия предлагает Управлению обеспечить готовность ее систем к использованию после наступления 2000 года и их всестороннюю проверку до конца 1999 года, а также разработать соответствующие планы чрезвычайных действий для продолжения его деятельности в случае сбоя в системах.

42. Комиссия будет продолжать следить за ходом осуществления этих рекомендаций.

M. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации
Объединенных Наций (A/53/9, приложение III)¹³

Рекомендации, которые были выполнены частично

43. Комиссия отмечает, что Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций принимаются меры по выполнению следующих рекомендаций. Когда это уместно, Комиссия приводит свои замечания:

а) Рекомендация, пункт 9(а). Расследовать все случаи переплаты пособий бенефициарам, и в тех случаях, когда будет установлено, что какой-либо сотрудник должен нести персональную ответственность за убытки в результате любой небрежности, администрации следует принять соответствующие меры по возмещению этих убытков;

б) Рекомендация, пункт 9(б). Службе по управлению инвестициями следует пересмотреть контракты с хранителями Фонда, с тем чтобы обеспечить должное страховое покрытие активов Фонда, находящихся у хранителей или в их распоряжении;

с) Рекомендация, пункт 9(с). Организовать функции кассира таким образом, чтобы способствовать обеспечению должной внутренней проверки. Кроме того, с учетом увеличения объема работы в отделении в Женеве эти обязанности следует выделить, с тем чтобы обеспечить более эффективный контроль над производством платежей;

д) Рекомендация, пункт 9(д). Рассмотреть вопрос о приобретении соответствующего оборудования в помощь сотрудникам, занимающимся проверкой подлинности подписей и отпечатков пальцев. Кроме того, следует организовать обучение этих сотрудников, с тем чтобы повысить эффективность их работы;

е) Рекомендация, пункт 9(е). Обеспечить проверку готовности всех систем к использованию после наступления 2000 года, с тем чтобы имелось достаточно времени для устранения любых недостатков.

Замечание. Комиссия с удовлетворением отмечает меры, принятые Фондом для решения проблемы 2000 года. Комиссия предлагает Фонду обеспечить готовность всех его систем к использованию после наступления 2000 года и их всестороннюю проверку до конца 1999 года, а также разработать соответствующие планы чрезвычайных действий для продолжения его деятельности в случае сбоя в системах.

44. Комиссия будет продолжать следить за ходом осуществления этих рекомендаций.

IV. ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ

45. Комиссия ревизоров хотела бы выразить свою признательность за оказанные ей содействие и помощь Генеральному секретарю, административным руководителям фондов и программ Организации Объединенных Наций, Главному административному сотруднику Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, их должностным лицам и сотрудникам.

Осей Туту Премпех
Генеральный ревизор Ганы

Сэр Джон Борн
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии
Виджей Кришна Шунглу
Контролер и Генеральный ревизор Индии

A/54/159

Russian

Page 20

Примечания

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 5 (A/53/5), том I, глава II.

² Там же, Дополнение № 5 (A/53/5), том III, глава II.

³ Там же, Дополнение № 5 (A/53/5), том IV, глава II.

⁴ Там же, Дополнение № 5A (A/53/5/Add.1), глава II.

⁵ Там же, Дополнение № 5B (A/53/5/Add.2), глава II.

⁶ Там же, Дополнение № 5C (A/53/5/Add.3), глава II.

⁷ Там же, Дополнение № 5D (A/53/5/Add.4), глава II.

⁸ Там же, Дополнение № 5F (A/53/5/Add.6), глава II.

⁹ Там же, Дополнение № 5G (A/53/5/Add.7), глава II.

¹⁰ Там же, Дополнение № 5H (A/53/5/Add.8), глава II.

¹¹ Там же, Дополнение № 5I (A/53/5/Add.9), глава II.

¹² Там же, Дополнение № 5J (A/53/5/Add.10), глава II.

¹³ Там же, Дополнение № 9 (A/53/9), приложение III.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

	Выполнены	Выполнены частично	Не выполнены	Устарели в силу развития событий	Итого
ООН	5	20		-	25
ЦМТ	4	4	2		10
УООН	-	4	1	1	6
ПРООН	7	13	1		21
ЮНИСЕФ	1	8	-	2	11
БАПОР	3	10		-	13
ЮНИТАР	2	4	-	-	6
ЮНЕП	3	5	-	1	9
ЮНФПА	7	9	-		16
ФХНПООН	7	2	-	-	9
ЮНДКП	2	13	-	-	15
ЮНОПС	7	3	-	-	10
ОПФПООН	-	5	-	-	5
Всего	48	100	4	4	156
